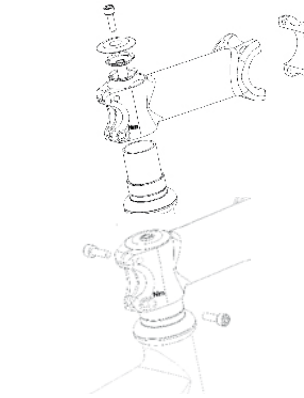


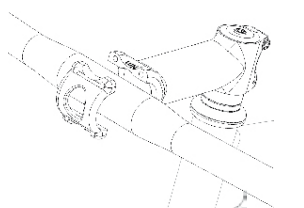
①



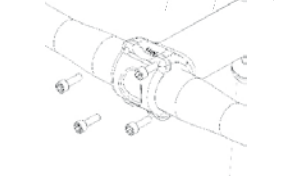
②



③



④



# PRO

POWERS YOUR PERFORMANCE

www.pro-bikegear.com

## Stem Installation instructions [UK]

### IMPORTANT

This product must be used only in the cycling applications for which it was designed. Using this product in cycling applications other than those for which it was designed is dangerous and could result in injury. Any such misuse will also mean that the product will not be covered by the PRO Warranty. The cycling applications of PRO products are divided into the following categories: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. If you have any questions, or you are unsure about whether the cycling applications of this PRO product comply with your intended use, please contact your local PRO dealer, PRO distributor and/or our website [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).

### General:

These installation instructions apply to all PRO threadless stems. Please read these instructions thoroughly before installation. For safe use and compliance with warranty policy, proper installation in accordance with these instructions is required.

### Preparations:

Always follow the fork and headset manufacturer's instructions for installing the fork and headset. For cutting the fork to the correct length and expander choice (depends on alloy or carbon steerer tube) also check the fork and headset manufacturer's instructions.

### Tools required / recommended:

- Allen wrench
- PRO Torque wrench, PR100346 (strongly recommended), or else Allen wrench
- Grease
- Sandpaper

Note: If you don't have the required tools available, or you don't know how to use them properly, please ask your local PRO dealer to install the stem according to these instructions.

### Installation:

- I. Grease all threaded holes before assembly.
- II. Check fork steerer tube and stem clamps for sharp edges. Remove them with a piece of sandpaper.
- III. Slide the stem over the steerer tube (see figure 1) Use the Allen wrench to apply the topcap bolt. For detailed adjustment of this topcap and bolt, see service instructions manual of headset manufacturer.
- IV. Use the Allen wrench to apply the two bolts onto the rear stemclamp (see figure 2). Use the torque wrench to tighten the bolts up to the torque that is indicated near the bolts (see figure 2).
- V. Install the handlebar using the removable front stemcap(s) (see figure 3). Use the Allen wrench to apply the four bolts (see figure 4). Use the torque wrench to tighten the bolts up to the torque that is indicated near the bolts (see figure 4).

### ⚠ Warnings:

- If above mentioned installation guidelines will not be followed, serious injuries could occur.
- If after a crash or other impact the stem is damaged (bents, cracks, scrapes or hairline fractures) always replace the stem and all adjoining parts.
- Do not grease the clamping area's as this may cause the handlebar or stem to slip while riding.
- If installing on a 1" steerer tube, you must use an aluminum shim.
- Never apply a higher torque than recommended.

### ① Info:

- By flipping the stem, an alternative height position can be achieved.
- For more information, please contact your local dealer, or look at [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instrucciones de instalación de la potencia [ES]

### IMPORTANTE

Este producto debe ser utilizado exclusivamente en las modalidades ciclistas para las que fue diseñado. La utilización de este producto en modalidades ciclistas diferentes a aquellas para las que fue diseñado resulta peligroso y podría ocasionar lesiones. Todo mal uso supondrá también la pérdida de cobertura de la garantía PRO en el producto. Las modalidades ciclistas de los productos PRO están divididas en las siguientes categorías: trekking, carreras, ciclo-cross, pista, MTB, downhill, freeride y BMX. Si tuviera cualquier duda o desconociera si el uso de este producto PRO es apropiado para la modalidad a la que desea destinarlo, consulte a su comercial PRO local, distribuidor PRO o visite nuestra página Web en [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).

### General:

Estas instrucciones de instalación son aplicables a todas las potencias sin rosca PRO. Sírvase leer atentamente estas instrucciones antes de iniciar la instalación. Para garantizar un uso seguro y el cumplimiento de la política de garantía, es necesario llevar a cabo la instalación en conformidad con estas instrucciones.

### Preparación:

Acate siempre las instrucciones de instalación del fabricante del juego de dirección y la horquilla. Antes de cortar la horquilla a la longitud correcta y preferencia de extensor (dependiendo de si se trata de un tubo de dirección de aleación o carbono), consulte también las instrucciones de los fabricantes del juego de dirección y la horquilla.

### Herramientas necesarias / recomendadas:

- Llave Allen
- Llave dinamométrica PRO, PR100346 (firmemente recomendada), o bien una llave Allen
- Grasa
- Papel de lija

Nota: si no dispone de las herramientas necesarias, o desconoce su uso correcto, solicite a su distribuidor local de PRO la instalación de la potencia conforme a estas instrucciones.

### Instalación:

- I. Aplique grasa a todos los orificios roscados antes de iniciar el montaje.
- II. Utilice el tubo de dirección de la horquilla y las abrazaderas de la potencia en busca de aristas afiladas. Elimínelas con ayuda del papel de lija.
- III. Deslice la potencia sobre el tubo de dirección (véase la figura 1). Utilice la llave Allen para aplicar el perno del tapón superior. Para realizar el ajuste detallado de este tapón superior y perno, consulte el manual de instrucciones de servicio del fabricante del juego de dirección.
- IV. Utilice la llave Allen para aplicar los dos pernos sobre la abrazadera trasera de la potencia (véase la figura 2). Utilice la llave dinamométrica para apretar los pernos hasta alcanzar el par de apriete indicado junto a los mismos (véase la figura 2).
- V. Instale el manillar empleando el tapón(es) frontal extraíble (véase la figura 3). Utilice la llave Allen para aplicar los cuatro pernos (véase la figura 4). Utilice la llave dinamométrica para apretar los pernos hasta alcanzar el par de apriete indicado junto a los mismos (véase la figura 4).

### ⚠ Advertencias:

- El no cumplimiento de las pautas de instalación aquí detalladas podría ocasionar lesiones graves.
- Si, tras una caída u otro tipo de impacto, la potencia resultara dañada (inclinación, grietas, arañazos o fracturas finas) sustituya siempre la potencia y todas las piezas adyacentes.
- No aplique grasa en el área de fijación y apriete, ya que esto puede provocar el deslizamiento del manillar o la potencia durante el uso de la bicicleta.
- Si realiza la instalación en un tubo de dirección de 1", deberá utilizar un separador de aluminio.
- Nunca aplique un par de apriete superior o inferior al recomendado.

### ① Información:

- Mediante la inversión de la potencia es posible disfrutar de una posición de altura alternativa.
- Para obtener más información, sírvase entrar en contacto con su distribuidor local, o visite [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instruções de instalação do avanço [PT]

### IMPORTANTE

Este produto deve ser utilizado exclusivamente nas aplicações de ciclismo para as quais foi concebido. A sua utilização em aplicações que não aquelas para as quais foi concebido é perigosa e poderá provocar lesões. Qualquer utilização incorrecta significa, igualmente, que o produto deixará de estar coberto pela Garantia PRO. As aplicações de ciclismo dos produtos PRO dividem-se nas seguintes categorias: Trekking, Estrada, Cyclo-Cross, Pista, BTT, Downhill, Freeride e BMX. Em caso de dúvida, ou se não tem a certeza de que as aplicações de ciclismo para este produto PRO estão de acordo com a utilização que lhes pretende dar, contacte o seu fornecedor local PRO, o distribuidor PRO ou visite o nosso Web site em [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).

### Generalidades:

Estas instruções de instalação aplicam-se a todos os avanços PRO sem rosca. Leia cuidadosamente as instruções antes de efectuar a instalação. Para assegurar o uso seguro e a conformidade com a política de garantia, é necessário que a instalação seja feita de acordo com estas instruções.

### Preparações:

Siga sempre as instruções do fabricante para instalar a forqueta e o cubo de direcção. Veja também as instruções do fabricante da forqueta e do cubo de direcção para cortar a forqueta ao comprimento correcto e para a escolha do extensor (depende se o tubo de direcção é em liga leve ou em carbono).

### Ferramentas necessárias/aconelhadas:

- Chave hexagonal
- Chave dinamométrica PRO, PR 100346 (fortemente aconselhado), ou então uma chave hexagonal
- Massa lubrificante
- Lixa

Nota: Se não tiver as ferramentas necessárias disponíveis, ou se não souber utilizá-las correctamente, peça ao seu agente local PRO para instalar o avanço de acordo com estas instruções.

### Instalação:

- I. Lubrifique todos os orifícios roscados antes da montagem.
- II. Verifique a coluna de direcção de forqueta e os grampos do avanço quanto a arestas afiadas. Remova-as com uma folha de lixa.
- III. Faça deslizar o avanço sobre a coluna de direcção (ver figura 1). Use a chave hexagonal para aplicar o parafuso da tampa de topo. Para ajustar este parafuso da tampa do topo, ver o manual de instruções do fabricante do cubo de direcção.
- IV. Use a chave hexagonal para aplicar os dois parafusos no grampo traseiro do avanço (ver figura 2). Use a chave dinamométrica para apertar os parafusos ao binário indicado junto aos mesmos (ver figura 2).
- V. Instale o guiador utilizando o(s) grampo(s) dianteiro(s) removível(s) do avanço (ver figura 3). Use a chave hexagonal para aplicar os quatro parafusos (ver figura 4). Use a chave dinamométrica para apertar os parafusos ao binário indicado junto aos mesmos (ver figura 4).

### ⚠ Avisos:

- Caso as directrizes de instalação acima mencionadas não foram seguidas, poderão ocorrer sérias lesões.
- Se, após um acidente ou outro impacto, o avanço ficar danificado, (entortado, rachado, arranhado ou fracturado), deve-se sempre trocar a avanço e todas as peças adjacentes.
- Nunca lubrifique as áreas de aperto do guiador ou do avanço, porque poderá levar a avanço e todas as peças adjacentes.
- Se a instalação for feita numa coluna de direcção de 1 polegada, um calço de alumínio deve ser utilizado.
- Nunca aplique um binário superior ao recomendado.

### ① Informação:

- Virando o avanço, consegue-se uma posição alternativa em termos de altura.
- Para mais informação, contacte o seu agente local ou vá a [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Instructions de montage de la potence [FR]

### IMPORTANT

Ce produit doit être utilisé exclusivement pour les utilisations cyclistes pour lesquelles il a été conçu. L'utilisation de ce produit pour des utilisations cyclistes autres que celles pour lesquelles il a été conçu est dangereuse et peut entraîner des blessures. Tout usage impropre tel qu'indiqué ci-dessus annulera également la garantie PRO. Les utilisations cyclistes des produits PRO sont divisées dans les catégories suivantes : Trekking, Course sur Route, Cyclo-Cross, Piste, VTT, Downhill, Freeride et BMX. Si vous avez des questions ou si vous n'êtes pas sûr que les utilisations

cyclistes de ce produit PRO sont conformes à l'usage que vous avez l'intention d'en faire, veuillez contacter votre agent local PRO, votre distributeur PRO et/ou notre site Internet [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).

### Généralités :

Ces instructions concernent toutes les potences non filetées PRO. Veuillez lire attentivement ces instructions avant l'installation. Pour une utilisation en toute sécurité et en conformité avec la garantie, une installation appropriée est nécessaire.

### Préparation :

Veuillez toujours respecter les instructions du fabricant pour le montage de la fourche et du jeu de direction. Pour avoir une fourche coupée à la longueur appropriée ainsi qu'un prolongateur adapté (selon le matériau du pivot de fourche, alliage ou carbone), il convient de consulter les instructions du fabricant de la fourche et du jeu de direction.

### Outils nécessaires/recommandés :

- Clé hexagonale
- Clé dynamométrique PRO, démonte-boîtier PR100340 (fortement recommandé) ou clé hexagonale.
- Lubrifiant
- Papier abrasif

Remarque : Si vous ne disposez pas de tous les outils requis, ou si vous ne savez pas les utiliser correctement, veuillez demander à votre revendeur PRO d'installer la potence conformément aux présentes instructions.

### Installation :

- I. Lubrifiez tous les orifices filetés avant le montage.
- II. Vérifiez que le pivot de fourche et le collier de la potence n'ont pas de bords saillants. Éliminez-les à l'aide d'un morceau de papier abrasif.
- III. Glissez la potence sur le pivot de fourche (Cf. figure 1). A l'aide de la clé hexagonale, fixez le bouchon vissant. Pour plus de détails sur le montage de ce dernier, reportez-vous aux instructions relatives au manuel du fabricant du jeu de direction.
- IV. A l'aide de la clé hexagonale, serrez les deux boulons sur le collier arrière de la potence (Cf. figure 2). A l'aide de la clé dynamométrique, serrez les boulons au couple indiqué à proximité de ces derniers (Cf. figure 2).
- V. Installez le guidon en utilisant le(s) bouchon(s) de potence avant amovible(s) (Cf. figure 3). A l'aide de la clé hexagonale, serrez les quatre boulons (Cf. figure 4). A l'aide de la clé dynamométrique, serrez les boulons au couple indiqué à proximité de ces derniers (Cf. figure 4).

### ⚠ Avertissements :

- Vous pouvez vous blesser gravement si vous ne respectez pas les instructions mentionnées ci-dessus.
- Si la potence est endommagée (torsion, fêlure, éraflure ou craquelure) lors d'une chute ou d'un choc, il convient toujours de remplacer la potence et les pièces attenantes.
- Ne lubrifiez pas la zone de serrage, car le cintre ou la potence peut glisser en pédalant.
- Si vous montez un pivot de fourche 1", vous devez utiliser une cale en aluminium.
- Ne serrez jamais au-delà ou en dessous du couple recommandé.

### ① Info :

- En inversant la potence, vous pouvez obtenir une autre position en hauteur.
- Pour plus d'information, veuillez contacter votre agent local ou consultez notre site [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com)

## Attacco manubrio - Istruzioni per l'installazione [IT]

### IMPORTANTE

Il presente prodotto deve essere utilizzato esclusivamente nelle applicazioni ciclistiche per le quali è stato progettato. L'utilizzo del prodotto in applicazioni ciclistiche diverse da quelle per cui è stato progettato è pericoloso e potrebbe provocare lesioni. In caso di utilizzo scorretto, inoltre, il prodotto non sarà più coperto dalla Garanzia PRO. Le applicazioni ciclistiche dei prodotti PRO sono suddivise nelle seguenti categorie: Trekking, Road Racing, Cyclo-Cross, Track, MTB, Downhill, Freeride and BMX. In caso di domande o dubbi circa la conformità dell'applicazione ciclistica del presente prodotto PRO con l'utilizzo che se ne intende fare, si prega di contattare il proprio rivenditore locale PRO, il proprio distributore PRO e/o di consultare il nostro sito internet [www.pro-bikegear.com](http://www.pro-bikegear.com).

### Generali:

Queste istruzioni per l'installazione si applicano a tutti gli attacchi manubrio non filettati PRO. Leggere attentamente le istruzioni prima dell'installazione. Per un uso sicuro e per conformità con

